

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΕΝΘΕΤΩΝ ΝΕΡΟΧΥΤΩΝ  
ΜΕ ΠΡΟΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ**

<b>EN</b>	INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION OF INSET SINKS	<b>IT</b>	ISTRUZIONI PER LA MESSA IN OPERA DEI LAVELLI D' INCASSO
<b>EL</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΕΝΘΕΤΩΝ ΝΕΡΟΧΥΤΩΝ	<b>DE</b>	MONTAGEANWEISUNG FÜR EINBAUSPÜLBECKEN
<b>RO</b>	INSTRUCTIUNI DE INSTALARE A CHIUVETELOR INCASTRABILE	<b>RU</b>	ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ВРЕЗНЫХ МОЕК
<b>BG</b>	ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ НА МИВКИ	<b>PL</b>	INSTRUKCJA MONTAŻU ZLEWOZMYWAKÓW WPUSZCZANYCH
<b>SR</b>	UPUTSTVO MONTIRANJA UGRAĐENIH SUDOPERA	<b>TR</b>	EVİYE KURULUM TALİMATLARI
<b>CZ</b>	MONTÁŽNÍ NÁVOD PRO VESTAVNÉ DŘEZY	<b>SK</b>	NÁVOD NA MONTÁŽ PRE VESTAVANÉ DREZY
<b>ES</b>	INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE FREGADEROS ENCASTRADOS	<b>FR</b>	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION D'UN EVIER INTEGRABLE
<b>PT</b>	INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO DE LAVA-LOIÇA SOB TAMPO	<b>AR</b>	طريقة تركيب احواض الغسيل الحضر
<b>FI</b>	UPOTETTAVIEN ASTIANPESUALTAIDEN ASENNUSOHJEET	<b>DK</b>	BRUGSVEJLEDNING TIL MONTERING AF INTEGRERET VASK
<b>SE</b>	INSTRUKTION FÖR INSTALLATION AV INFÄLLD DISKBÄNK	<b>NO</b>	INSTRUKSJONER FOR MONTERING AV NEDFELLINGSVASKER

720063001

## AVETI NEVOIE DE:

- Cleme de prindere (sunt livrate în ambalaj 4-12 în funcție de dimensiunile chiuvetei)
- Bandă izolatoare din plastilină sau cu burete (sunt livrate în ambalaj, în funcție de model)
- Șurubelniță de mână
- Mașină de tăiat adecvată pentru materialul din care este fabricat bancul de lucru
- Mănușă
- Măsură de protecție și auzului

**FAZA 1** Intoarceți chiuveta cu partea inferioară în sus în locul unde va fi instalată și trasați-i conturul pe blat, cu un creion (1).

**FAZA 2** Trasați o altă linie la 10mm, în interior, fata de prima linie. Taiati o gaura urmărind conturul celei de-a doua linii (2). (\*Dacă în interiorul cutiei chiuvetei găsiți desenul cu dimensiunile golului, folosiți-l atunci când tăiați blatul).

**FAZA 3** Lipiți banda izolatoare adezivă, perimetric, pe suprafața inferioară a chiuvetei, începând dintr-un punct oarecare și nu dintr-un colț. Aveți grijă ca banda izolatoare să fie aplicată uniform, fără a face „valuri”, în centrul suprafeței dintre lamela clemei și perimetrul exterior al chiuvetei (3.1). În cazul în care, pentru montarea chiuvetei, vi s-a furnizat o bandă adezivă cu burete, aveți grijă să o lipiți cât mai aproape de perimetrul exterior al chiuvetei, însă, fără a-l depăși (3.2).

**FAZA 4** Așezați clemele de prindere, incluse în ambalaj, pe perimetrul chiuvetei.

**FAZA 5** Aceste cleme au fost proiectate pentru a fi folosite pe un blat de 30-40mm grosime (5.1). Dacă grosimea blatului dumneavoastră este mai mică, folosiți bucăți de lemn între cleme și blat pentru a le fixa perfect (5.2).

**FAZA 6** Folosiți o șurubelniță (6.1) de mână pentru a strânge ușor o clemă și repetați mai apoi procedura în ordinea indicată în schemă (6.2). Când toate clemele vor fi înșurubate binisor, repetați procedura înșurubându-le strâns pe toate.

## ВАМ ПОНАДОБЯТСЯ:

- Крючки (поставляются в упаковке 4-12 штук соответственно размеру раковины)
- Лента-герметик, пластилин или губка (поставляется в упаковке соответственно модели)
- Отвертка ручная
- Резак, подходящий для материала рабочей поверхности Без перевода
- Защитные приспособления для органов зрения и слуха

**ШАГ 1** Поставьте мойку вниз головой на предполагаемое место установки и обведите ее очертания карандашом (1).

**ШАГ 2** Проведите вторую линию внутри первой отступив расстояние в 10mm. Вырежьте в подстолье отверстие по второй (внутренней) линии (2). (\*Если производитель поставил трафарет, то используйте этот трафарет для вырезки подстолья).

**ШАГ 3** Поместите ленту-герметик по периметру раковины на ее нижнюю поверхность, начиная с середины какой-либо стороны, ни в коем случае не от угла. Ленту следует укладывать гладко, без образования волн и пузырей между зажимной рамкой и внешним краем раковины (3.1). В случае если для установки раковины предоставляется лента-герметик из губчатого материала, ее следует помещать вплотную к краю раковины, при этом лента не должна выступать из-под него (3.2).

**ШАГ 4** Установите крючки, поставляемые в упаковке, по краю раковины.

**ШАГ 5** Данные крючки предназначены для подстольев толщиной 30-40mm (5.1). При меньшей толщине подстолья, используйте деревянные вставки (5.2).

**ШАГ 6** С помощью ручной (6.1) отвертки затяните крючки, повторяйте действия в порядке согласно прилагаемой схеме (6.2). Когда все крючки будут завинчены на прихват, повторите действия, завинчивая крючки до упора.

## ЩЕ ИМАТЕ НУЖДА ОТ:

- Фиксираци пластини (в опаковката са включени от 4 до 12 броя в зависимост от размера на умивалника)
- Еластична самозалепваща се лента от пластелин или дунапрен (включва се в опаковката в зависимост от модела)
- Отвертка
- Режеш инструмент подходящ за рязане на плотове
- Ръкавица
- Предпазни средства за зрението и слуха

**СТЪПКА 1** Поставете мивката обърната надолу на мястото, където ще бъде инсталирана и очертайте мивката върху плота с молив (1).

**СТЪПКА 2** Очертайте втора линия вътрешна на първата на разстояние 10mm. Изрежете отвор в плота следвайки вътрешната втора линия (2). (\*ако производителя е поставил в окомплектовката шаблон, в този случай използвайте шаблона, за да изрежете съответно отвор в плота).

**СТЪПКА 3** Залепете еластичната лента по долния ръб на умивалника, като започнете не от краищата му, а от друго произволно избрано място. Поставете се лентата да залепне равномерно, а не вълнообразно в средата на повърхността между местата предназначени за пластинките и външният ръб на умивалника (3.1). В случай, че за монтиране на умивалника в комплекта е включена дунапренова самозалепваща се лента, поставете се да я залепите по-близо до външния ръб на умивалника без обаче лентата да излиза извън него (3.2).

**СТЪПКА 4** Поставете фиксиращите пластинки, включени в опаковката, по края на умивалника на еднакво разстояние една от друга.

**СТЪПКА 5** Фиксиращите щипки са конструирани за работа с плот с 30-40mm дебелина (5.1). Ако Вашият плот е по-тънък, поставете дървени подложки между плота и фиксиращите щипки, така че да ги укрепите (5.2).

**СТЪПКА 6** С помощта на отверката (6.1) завийте частично една пластинка и продължете с останалите в последователността указана на схемата (6.2). След ката частично сте завийте всички фиксиращи пластинки повторете процедурата затягайки пластинките до край.

## NIEZBĘDNY SPRZĘT:

- Klamerki (w opakowaniu 4-12 w zależności od wymiarów umywalki)
- Taśma izolacyjna z plasteliny bądź gąbki (przewidziana w opakowaniu w zależności od modelu)
- Śrubokręt ręczny
- Urządzenie cięcia odpowiednie do materiału, z którego zbudowany jest blat
- Rękawiczki
- Okulary i naszuszki ochronne

**KROK 1** Umieść odwrócony zlewozmywak na powierzchni blatu w położeniu w jakim ma zostać zamontowany i obrysuj jego zarys ołówkiem (1).

**KROK 2** Narysuj drugą linię wewnątrz otrzymanego obrysu w odległości 10mm od poprzedniej. Wytnij otwór w blacie prowadząc ostrze wyrzynarki po drugiej wewnętrznej linii (2). (\*Jeżeli producent dołączył do zlewozmywaka szablon - wykorzystaj go do narysowania linii cięcia).

**KROK 3** Elastyczną taśmę izolacyjną należy przykleić po obwodzie w dolnej powierzchni umywalki, zaczynając nie od kątów tylko od innego przypadkowego punktu. Taśmę należy kłaść równo bez falowań w środku kanału przebiegającego między pionowym wycięciem a zewnętrznym obwodem umywalki (3.1). Przy montażu umywalki w przypadku zastosowania samoprzylepnej taśmy z gąbki, taśmę należy przykleić bliżej zewnętrznego obwodu umywalki jednak bez jego przekraczania (3.2).

**KROK 4** Klamerki (zaczepy) zawarte w opakowaniu należy umieścić po obwodzie umywalki w równej odległości od siebie.

**KROK 5** Standardowe zapinki są przystosowane do blatów o grubości 30-40mm (5.1). Jeżeli blat jest mniejszej grubości należy podłożyć pod zapinki kawałki listewek aby zapewnić odpowiednie ich zamocowanie (5.2).

**KROK 6** Należy śrubokrętem (6.1) przykręcić częściowo klamerki (zaczepy) i powtórzyć tę czynność w kolejności opisanej w schemacie (6.2). Po częściowym przykręceniu wszystkich klamerków (zaczepów) należy powtórzyć tę czynność dokręcając je do oporu